

ДЕКЛАРАЦИЯ

Организации Объединенных Наций

О ликвидации всех видов расовой дискриминации

РЕЗОЛЮЦИЯ XVIII СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ Ассамблея, принимая во внимание, что Устав Организации Объединенных Наций основан на принципе равенства и достоинства всех людей и направлен в числе прочих основных целей на осуществление международного сотрудничества путем поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии;

— принимая во внимание, что Всеобщая декларация прав человека провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, в частности в отношении расы, цвета кожи или национального происхождения;

— принимая во внимание, что Всеобщая декларация прав человека, кроме того, провозглашает, что все люди равны перед законом и имеют право без всякого различия на равную защиту закона и что все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации;

— принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций осудила колониализм и любую связанную с ним практику сегрегации и дискриминации и что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам провозглашает, в частности, необходимость быстро и безоговорочно положить конец колониализму;

— принимая во внимание, что всякая теория расового различия или превосходства в научном отношении ложна, в моральном отношении — предосудительна, в социальном отношении — несправедлива и опасна и что ничто не позволяет оправдывать расовую дискриминацию ни в теории, ни на практике;

— учитывая остальные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, и международные акты по вопросам дискриминации, принятые специализиро-

ванными учреждениями ООН, в частности МОТ и ЮНЕСКО;

— учитывая, что, хотя мероприятия в международном плане и усилия, приложенные в ряде стран, позволили добиться прогресса в этой области, дискриминация, основанная на расе, цвете кожи или этническом происхождении, продолжает, тем не менее, в некоторых районах мира вызывать серьезную озабоченность;

— будучи встревожена все еще имеющими место в различных районах мира проявлениями расовой дискриминации, которая в некоторых случаях внедряется отдельными правительствами путем законодательных, административных или других мер, среди прочего в форме апартеида, сегрегации и разделения, а также путем поощрения и распространения в некоторых районах мира доктрин расового превосходства и экспансионизма;

— будучи убеждена в том, что все виды расовой дискриминации, и особенно политика правительства, основанная на предвзятых расовых предрассудках или на расовой ненависти, не только являются нарушением основных прав человека, но могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между государствами и международный мир и безопасность;

— будучи также убеждена в том, что расовая дискриминация вредна не только для тех, кто ей подвергается, но также и для тех, кто ее проводит;

— будучи убеждена, кроме того, в том, что создание всемирного сообщества, свободного от всех видов расовой сегрегации и дискриминации, порождающих ненависть и отчуждение между людьми, представляет собой одну из основных задач Организации Объединенных Наций,

1) торжественно заявляет о необходимости быстро ликвидировать во всех частях мира расовую дискриминацию во всех ее формах и проявлениях и обеспечить понимание и уважение достоинства человеческой личности,

2) торжественно заявляет о необходимости принятия с этой целью мер внутригосударственного и

международного характера, включая меры в области преподавания, воспитания и информации, для обеспечения всеобщего и эффективного признания и соблюдения принципов, излагаемых ниже, и

3) провозглашает настоящую Декларацию.

СТАТЬЯ 1

Дискриминация между людьми по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения представляет собой посягательство на достоинство человеческой личности и осуждается как отрицание принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, как нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных Всеобщей декларацией прав человека, как препятствие к поддержанию мирных и дружественных отношений между государствами и как обстоятельство, могущее нарушить международный мир и безопасность.

СТАТЬЯ 2

1. Никакие государства, учреждения, отдельные группы или лица не должны в области прав человека и основных свобод проводить в отношении отдельных лиц, групп лиц или учреждений какую бы то ни было дискриминацию по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения.

2. Никакое государство не должно с помощью полицейских мер или иными способами поощрять, защищать или поддерживать какую бы то ни было дискриминацию по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения, проводимую какими-либо группами, учреждениями или отдельными лицами.

3. Особые конкретные меры должны быть приняты при соответствующих обстоятельствах для обеспечения надлежащего развития или защиты лиц, принадлежащих к некоторым расовым группам, с целью обеспечения таким лицам полного осуществления прав человека и основных свобод. Эти меры ни в коем случае не должны приводить к установлению для различных расовых групп неравных или особых прав.

СТАТЬЯ 3

1. Особые усилия должны быть предприняты для борьбы с дискриминацией, основанной на расе, цвете кожи или этническом происхождении, особенно в отношении гражданских прав, приобретения гражданства, образования, религии, найма, труда и жилища.

2. Каждый человек, без различия расы, цвета кожи или этнического происхождения, должен иметь равный доступ в любые места и помещения, предназначенные для общественного пользования.

СТАТЬЯ 4

Все государства должны принять эффективные меры для пересмотра политики правительства и других публичных властей и отмены законов и правил, порождающих, а там, где она еще существует, укореняющих расовую дискриминацию. Они должны издать законы, запрещающие такую дискриминацию, принять все необходимые меры для борьбы с предвзвешенными, приводящими к расовой дискриминации.

СТАТЬЯ 5

Без промедления должен быть положен конец проведению правительствами и другими публичными властями политики расовой сегрегации, и в особенности политики апартеида, и должны быть ликвидированы все виды расовой дискриминации и разделения, являющиеся результатом такой политики.

СТАТЬЯ 6

Никакая дискриминация по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения не должна допускаться при осуществлении любым лицом в его стране политических прав и прав гражданства, в частности права участвовать в выборах на основе всеобщего и равного избирательного права и принимать участие в управлении страной. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.

СТАТЬЯ 7

1. Все люди равны перед законом и судом. Каждый человек, независимо от расы, цвета кожи или этнического происхождения, имеет право на личную безопасность и защиту государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями.

2. Каждый человек имеет право на эффективную защиту и восстановление прав в независимых национальных судах, компетентных рассматривать такие дела, в случае любой дискриминации по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения в отношении его основных прав и свобод.

СТАТЬЯ 8

Все эффективные меры должны быть немедленно приняты в области преподавания, воспитания и информации с целью ликвидации расовой дискриминации и расовых предрассудков и поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между народами и расовыми группами, а также распространения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, равно как и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

СТАТЬЯ 9

1. Сурово осуждаются всякая пропаганда и все организации, основанные на идеях или теориях превосходства одной расы или группы лиц определенного цвета кожи или этнического происхождения и имеющие своей целью оправдание или поощрение расовой дискриминации в какой бы то ни было форме.

2. Считаются преступлением против общества и караются по закону всякое подстрекательство к насилию или акты насилия как со стороны отдельных лиц, так и со стороны организаций, направленные против любой расы или групп лиц другого цвета кожи или этнического происхождения.

3, Чтобы провести в жизнь цели и принципы настоящей Декларации, все государства должны принять немедленные и позитивные меры, включая законодательные и другие меры, для преследования в судебном порядке и (или) объявления противозаконными организаций, которые поощряют расовую дискриминацию или подстрекают к ней, подстрекают к насилию или применяют насилие в целях дискриминации по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения.

СТАТЬЯ 10

Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения, государства и неправительственные организации должны сделать все от них зависящее, чтобы содействовать принятию энер-

гичных мер, которые, сочетая юридические и другие практические средства, позволят ликвидировать все виды расовой дискриминации. В частности, они должны изучать причины такой дискриминации, чтобы рекомендовать эффективные меры, необходимые для борьбы с ней и ее ликвидации.

СТАТЬЯ 11

Каждое государство должно способствовать уважению и соблюдению прав человека и основных свобод в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, должно точно и добросовестно соблюдать положения настоящей Декларации, Всеобщей декларации прав человека и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

«ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГИТАРА» ПАЛАЧЕЙ

— Они у нас затапчут!

Это выражение можно услышать в Претории, столице Южно-Африканской Республики. Говорят это не музыканты джаза, а белые полицейские.

— Я слышал эти слова несколько раз, но не понимал, что именно они означают, пока не оказался свидетелем трагедии Луксмарта Солвандле и не испытал сам мучительное действие «электрической гитары», — рассказывает африканец Айзек Тлале, арестованный по подозрению в принадлежности к запрещенному расистами Африканскому национальному конгрессу (АНК).

Луксмарт Солвандле — один из лидеров кейптаунской организации АНК. В сентябре 1963 года его арестовали и бросили в тюрьму на основании закона о заключении без суда на 90 дней. Вскоре из тюремной камеры вынесли труп. По официальному сообщению полицейских властей, Солвандле будто бы повесился. Весть о самоубийстве молодого, полного энергии политического деятеля потрясла всех африканцев Кейптауна. Они не верят, чтобы такой человек, как Солвандле, мог наложить на себя руки.

Вот что рассказывает Айзек Тлале.

— После ареста я оказался в той же камере Центральной полицейской станции Претории, где сидел Луксмарт Солвандле. Его повели на перекрестный допрос. Так, во всяком случае, заявил пришедший за ним полицейский офицер. Через два часа Луксмар-

та влокнули в камеру. Лицо его было покрыто каплями пота, смешавшимися с кровью. Вены на шее вздулись и позеленели. Он тихо стонал, но ничего мне не говорил. Потом его увезли в тюрьму, и до меня дошел слух, будто он там повесился. Возможно, он решился на самоубийство, чтобы избавиться от мучительных пыток. А как пытают политических заключенных в ЮАР, я узнал на собственном горьком опыте. Меня тоже водили на «перекрестный допрос». Привели в зал, где находилось несколько полицейских офицеров. Не говоря ни слова, сразу же набросили мне на голову влажный мешок. Потом я ощутил невыносимую боль. К различным частям моего тела подключали какой-то электрический механизм. Позже выяснилось, что меня мучили так называемой электрической гитарой.

Палачи предложили мне «добровольно» стать «государственным свидетелем», то есть предать друзей и рассказывать на суде небылицы, продиктованные расистами. Один из офицеров пригрозил, что, если я откажусь, меня повесят или в лучшем случае заключат в тюрьму на 20 лет.

Айзек Тлале — один из 20 африканцев, публично заявивших, что они подвергались пыткам на Центральной полицейской станции Претории и знают правду о мучениях, которые пришлось пережить Луксмарту Солвандле.

Под влиянием широкой волны протестов преторийские власти оказались вынужденными объ-

явить, что дали указание «строго расследовать» обстоятельства трагической гибели Солвандле. Следствие еще не закончилось, как страну облетела весть о новом «самоубийстве» арестованного африканца. На этот раз жертвой расистов стал политический заключенный Джеймс Тийтия 30 лет. На основании фервурдовского нацистского закона «о подавлении коммунизма» он был арестован в Порт-Элизабете 19 октября 1963 года вместе с 38 другими патриотами, среди которых было пять женщин. Всем им предъявили обвинение в принадлежности к запрещенной организации. Все 39 подвергались пыткам с применением «электрической гитары».

Джеймс Тийтия погиб в январе 1964 года. Судя по версии, распространяемой полицейскими властями, он повесился на решетке тюремной камеры, сделав петлю из собственного шарфа, который почему-то не был у него отобран при аресте.

Между тем выяснилось, что, помимо этих двух случаев «самоубийства», ставших достоянием гласности, подобные трагедии происходят в ЮАР чуть ли не каждый день. Гибель политических заключенных африканцев в расистском государстве Фервурда — обычное явление.

Террор, массовые аресты, пытки в тюрьмах, преследования патриотов свидетельствуют о слабости расистского режима в Южно-Африканской Республике. Эти припадки садизма разоблачают страх последней Гитлера, предчувствующих свою неминуемую гибель.

В. КАДМИН